



Psalm 25:1-2

Mizmor Kaf-Hey, pesukim Alef-Bet (א)

אֵלֶיךָ יְהוָה נַפְשִׁי אֲשָׂא אֱלֹהֵי בְךָ בְטַחְתִּי אֵל-אֲבוֹשָׁה

Unto you, O LORD, do I lift up my soul

אֵל-אֲבוֹשָׁה	בְטַחְתִּי	בְךָ	אֱלֹהֵי	אֲשָׂא	נַפְשִׁי	יְהוָה	אֵלֶיךָ
al'-ei-voh'-shah	vah-tachh'-tee	be'-kha'	e-loh-hai'	es-sah'	naf'-shee'	Adonai	ei-ley'-kha
אל - adv "not" בוש -v "to shame to disappoint, be disgraced" qal impf 1cs cohortative	בטח -v "trust, rely on, confident" qal prf 1cs תתי	ב -pfx "in, with" ך -2ms	אל - n mpl God, Lord אלהים -pl י -1cs sfx אל - ram	נשא -v "lift up, raise up, bear" qal impf 1cs	נפש - n cs "soul, life" י -1cs sfx נפש - n to breathe	יהוה n YHVH יהי - v "to be" יהי	אל - prep "to, unto, toward" יך - 2ms sfx
O my God in you I trust; let me not be ashamed				my soul I lift up		unto you, O LORD	

אֵלֶיךָ יְהוָה נַפְשִׁי אֲשָׂא אֱלֹהֵי בְךָ בְטַחְתִּי אֵל-אֲבוֹשָׁה

"Unto you O LORD, do I lift up my soul.

O my God I trust in you: let me not be ashamed." (Psalm 25:1-2a)

πρὸς σέ κύριε ἤρα τῆς ψυχῆς μου ὁ θεός μου
ἐπὶ σοὶ πέποιθα μὴ καταλίσσῃς με (LXX)

Sefer Tehillim:

אֵלֶיךָ יְהוָה נַפְשִׁי אֲשָׂא
אֱלֹהֵי בְךָ בְטַחְתִּי אֵל-אֲבוֹשָׁה

For audio, see the Hebrew for Christians website.